



V BIALSKI FESTIWAL SEKACZY

czytaj str 4 i 5



POWIAT BIALSKI

XXIV sesja Rady Powiatu pod znakiem inwestycji drogowych

XXIV sesję Rady Powiatu odbyła się 9 września 2016 r. Sesję te zdominowały kwestie finansowe. Radni podjęli 2 uchwały związane ze zmianą uchwały w sprawie Wieloletniej Prognozy Finansowej Powiatu Bialskiego na lata 2016 – 2020 oraz zmianami w budżecie Powiatu Bialskiego na 2016 r. Dużo mówiono o drogach powiatowych. W najbliższym pojawia się szansa na znaczną poprawę jakości dwóch kolejnych odcinków ważnych szlaków: z Zalesia do Kijowca łącznie ze ścieżką rowerową oraz gruntowna przebudowa ulicy Drohickiej w Międzyrzecu Podlaskim. Bezpieczniej zrobi się też na skrzyżowaniu ul. Bialskiej, Olchowej i Jodłowej w Czosnówce - Zarząd Dróg Powiatowych wymaluje tam pasy na jezdni.

Interpelację podczas sesji zgłosiło dwóch radnych. Radny Ryszard Boś poinformował

o intencjach na zabezpieczenie środków na 2017 rok. Powiat stara się o wsparcie przebudowy drogi Nr 1041L Zalesie – Krzyczew na długości prawie 3 km od Zalesia w stronę na Kijowiec wraz z budową wzdłuż tego odcinka ścieżki rowerowej oraz przebudowy wraz z budową kanalizacji deszczowej drogi Nr 1010L Międzyrzec Podlaski – Zasiadki – gr. woj. (Huszlew) na długości ponad 1 km. Jest to ulica Drohicka w Międzyrzecu. Radny Ryszard Boś odniósł się też do kwestii drogi powiatowej Klonowica Duża - Rokitno, która na odcinku przebiegającym przez las jest mocno zarośnięta krzakami. Warto byłoby wejść w kontakt z nadleśnictwem w sprawie usunięcia zadrzewień wchodzących na jezdnię. Boś zwrócił także uwagę, na szlak rowerowy Green Velo. Jedyne bezpośrednie połączenie promowe województwa lubelskiego z województwem podlaskim nie działa. Prom jest oznaczony na ma-

w Czosnówce. Na skrzyżowaniu tym naniezione zostanie oznakowanie poziome które dodatkowo zapewni bezpieczeństwo korzystającym z drogi. Poinformował także, że na ręce Przewodniczącego Rady wpłynęło pismo z Uczniowskiego Klubu Sportowego "Iflo" z Białej Podlaskiej i poprosił o wsparcie starań zawodników Klubu który skupia członków pochodzących nie tylko z miasta Biała Podlaska, ale też z Międzyrzecza Podlaskiego i innych miejscowości powiatu bialskiego. Ekipa siatkarzy klubu odnosi sukcesy a obecnie awansowała do II. ligi. W sprawach różnych głos zabrał radny Marek Sulima informując obecnych, że 7 września 2016 r. uczestniczył w XXI sesji Sejmiku Województwa Lubelskiego, podczas której odbyła się debata w sprawie trudnej sytuacji rolnictwa w województwie lubelskim. Odczytał stanowisko opracowane podczas sesji. Podobne stanowisko opracuje w tej sprawie Rada



formował, że Wojewoda Lubelski ogłosił nabór wniosków od samorządów na dofinansowanie inwestycji na drogach powiatowych i gminnych w 2017 r. Radny pytał ile wniosków złożył powiat. Odpowiedziała dyrektor Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej Krystyna Beń, wyjaśniła, że Rada Powiatu w związku z programem podjęła w sierpniu uchwa-

pach i informatorach, ale ze względu na wiciąż meandrującą rzekę która tworzy łąchy piasku a także na utrzymujący się niski poziom wody przeprawa ta nie funkcjonuje.

Radny Arkadiusz Maksymiuk podziękował za zajęcie się kwestią zabezpieczenia przejścia dla pieszych na skrzyżowaniu drogi powiatowej z drogą gminną

Powiatu. Radna Marzenna Andrzejuk podziękowała za wykonanie nakładki na drodze powiatowej na odcinku Bereżówka - Malowa Góra. Ponadto radny Radosław Sebastianiuk przekazał smutną wiadomość o śmierci Lecha Orlińskiego - osoby zasłużonej dla powiatu bialskiego.

Lukasz Ciołek

Z posiedzeń Zarządu Powiatu

W okresie od dnia 9 września do 22 września Zarząd Powiatu obradował 2 razy. O czym decydowano? Na przykład o tym, że Punktów Nieodpłatnej Pomocy Prawnej na obszarze Powiatu Bialskiego w 2017 roku ma być 5. Trzy z nich prowadzić będą organizacje pozarządowe. Wsparto Klub Strzelecki „VIS” w Międzyrzeczu Podlaskim oraz jubileusz 30 lecia Zespołu „Echo” z Przychód w gm. Międzyrzec Podlaski. Doczeka się remontu najbardziej zniszczony, czterystu metrowy odcinek trasy pomiędzy Puchaczami a Żerocinem. Już dziś też zapraszamy na 22 listopada, Powiat wspólnie z Państwową Szkołą Wyższą organizuje konferencję pt. „Różne oblicza depresji”. Istotnym punktem było podjęcie uchwały w sprawie ogłoszenia otwartego konkursu ofert na powierzenie prowadzenia Punktów Nieodpłatnej Pomocy Prawnej na obszarze Powiatu Bialskiego w 2017 roku przez organizacje pozarządowe. Ustawa o nieodpłatnej pomocy prawnej oraz edukacji prawnej zakłada stworzenie na obszarze powiatu bialskiego 5 punktów. Prowadzenie 3 punktów ma być powierzone organizacjom pozarządowym prowadzącym działalność pożytku publicznego. Powyższe zadanie należy do zadań zleconych z zakresu administracji rządowej. Powiat powinien wyłonić w drodze otwartego konkursu ofert organizacje pozarządowe, którym powierzy od dnia 1 stycznia 2017 r. zadanie prowadzenia powyższych punktów.



Tradycyjnie już Zarząd zapoznał się z wnioskami organizacji prowadzących działalność kulturalną i sportową na terenie powiatu bialskiego. Klub Strzelecki „VIS” w Międzyrzeczu Podlaskim, zwrócił się z wnioskiem o udzielenie wsparcia rzeczowego dla uczestników imprezy pn. Finał Strażackiej Ligi Strzeleckiej, która odbyła się 11 września br. Wspierając tę cenną inicjatywę Zarząd zdecydował o ufundowaniu 3 pucharów. Zarząd po przeanalizowaniu wniosku Kierownika Zespołu „Echo” z Przychód, postanowił o wsparciu organizacji jubileuszu 30-lecia zespołu, który odbył się 17 września 2016 r. Zdecydowano o zakupie podziękowań do kwoty 700 zł.

Niemniej istotnymi kwestiami będącymi przedmiotem obrad są sprawy z zakresu drogownictwa. Stąd też na wniosek Zarządu Dróg Powiatowych w Białej Podlaskiej Zarząd Powiatu wyraził zgodę na dokonanie zmiany w planie wydatków inwestycyjnych bieżącego roku, polegającej na wprowadzeniu zadania pn: przebudowa drogi powiatowej Nr 1013L Rogoźnica - Żerocin na odcinku dł. ok. 400 mb pomiędzy Puchaczami a Żerocinem, który to odcinek jest w złym stanie technicznym. Przewidywany koszt realizacji zadania to ok. 100 tys zł. Po zapoznaniu się z wnioskiem Państwowej Szkoły Wyższej im. Papieża Jana Pawła II w Białej Podlaskiej Zarząd Powiatu postanowił o przystąpieniu do współorganizacji konferencji naukowo-szkoleniowej „Różne oblicza depresji”, która odbędzie się 22 listopada br.

Łukasz Ciołek

Strażacka Liga Strzelecka

W dniu 11 września dziewięć drużyn rywalizowało o tytuł mistrza Strażackiej Ligi Strzeleckiej. Honorowy patronat nad finałami sprawował starosta bialski Mariusz Filipiuk. Wyniki rywalizacji przedstawiają się następująco: I miejsce – JRG Międzyrzec Podlaski zespół 1, II miejsce – JRG Międzyrzec Podlaski zespół 2, III miejsce – OSP Stołpno, IV miejsce – OSP Sitno, V miejsce – OSP Krzewica oraz OSP Drelów, VI miejsce – OSP Szóstka, VII miejsce – OSP Wagnanka oraz OSP Kwasówka.



Na zakończenie zmagani strzeleckich zostały rozdane puchary za zdobycie tytułów „Mistrza Ligi” oraz mistrzów Gminy Drelów, Gminy Międzyrzec Podlaski i Miasta Międzyrzecza Podlaskiego.



Trofea wręczali goście honorowi, czyli: starosta bialski Mariusz Filipiuk, burmistrz miasta Międzyrzec Podlaski Zbigniew Kot, sekretarz gminy Międzyrzec Podlaski Maria Szmytko, zastępca dowódcy JRG kpt Paweł Jakubowicz oraz radni powiatowi w osobach: Jolanta Zbucka, Paweł Litwiniuk i Mariusz Kostka. Warto dodać, że łącznie w rywalizacji zespołowej wystartowało 27 drużyn, a w rywalizacji indywidualnej 86 zawodników. Organizatorem zawodów był Zarząd Klubu Strzeleckiego Vis. Wszystkim nagrodzonym zespołom serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych strzeleckich sukcesów.

Grzegorz Michalczyk



Takiego Festiwalu Sękaczy najstarsi górale nie pamiętają!!!

Piąty już Bialski Festiwal Sękaczy 18 września 2016 r. był w tym roku wyjątkowy. Zainteresowanie imprezą okazało się ogromne. Do Europej-



skiego Centrum Kształcenia i Wychowania Ochotniczych Hufców Pracy w Roskoszy licznie przybyli miłośnicy pysznych sękaczy i dobrej zabawy nie tylko z powiatu bialskiego. Zaprezentowało się aż 21 twórców, a na scenie wystąpiło w konkursie piosenki biesiadnej także wyjątkowo aż 16 zespołów. Wśród atrakcji były: degustacja smakowitego ciasta, pokaz jak się robi tradycyjny sękacz, a przede wszystkim dwa konkursy: na najpiękniejszy i najsmaczniejszy sękacz oraz piosenki biesiadnej.

Imprezę otworzył i gości przywitał Arkadiusz Maksymiuk przewodniczący Komisji Edukacji, Kultury, Sportu i Turystyki Rady Powiatu w Białej Podlaskiej. Na imprezie pojawili się: poseł na Sejm RP Marcin Duszek, przedstawiciel delegatury Urzędu Wojewódzkiego w Lublinie Czesława Uścińska, Władysław Khałło – konsul Republiki Białoruś w Białej Podlaskiej, Marian Tomkowicz – wiceprzewodniczący Rady Powiatu w Białej Podlaskiej, Janusz Skólimowski – wicestarosta bialski, Agnieszka Jakoniuk – członek zarządu powiatu bialskiego, Czesław Pikacz – przewodniczący Komisji Bezpieczeństwa i Porządku Publicznego, Dariusz Stefaniuk – prezydent miasta Biała Podlaska, wójtowie gmin: Leśna Podlaska – Paweł Kazimierski, Konstantynów – Romuald Murawski, Rokitno – Jacek Szewczuk, Sosnówki – Marek Korpysz. Przybyli także przedstawiciele innych instytucji państwo-

wych różnych szczebli, fundacji, izb, stowarzyszeń wspierających rozwój naszego regionu, w tym dyrektorzy Gminnych Ośrodków Kultury, a także Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej.

Na scenie prezentowali się: solistki Natalia Marczuk, Martyna Szypiło, zespół harmonijkowy, kapela „Retro” z Międzyrzecza Podlaskiego, natomiast w konkursie Piosenki Biesiadnej: „Chłopcy z Wrzosa” z Białej Podlaskiej, zespół

luskiewicz i Marcin Wardziak, zespół Śpiewaczy „Worsianki” z Wors, zespół Śpiewaczy „Czerwone Korale” z Zahajek, „Jutrzenka” ze Sławacinka Starego, zespół Śpiewaczy z Rozwadówki, zespół harmonijkowy, kapela „Retro” z Międzyrzecza Podlaskiego.

W tym czasie „Najpiękniejszy i najsmaczniejszy sękacz” wybierała komisja w składzie: Emilia Popławska – nauczyciel przedmiotów zawodowych-gastronomia, przewodnicząca



„Dobrynianki” z Dobrynia Dużego, zespół „Zielona Kalina” z Dubowa, zespół „Śpiewam, bo lubię” z Łomaz, zespół „Pohulanka” z Kopytnika – 10, zespół „Studzianczanie” ze Studzianki, zespół „Luteńka” z Koszoł, zespół „Podlasianki” z Rokitna, zespół „Kaczeńce” z Czosnówki, zespół „Kalina” z Perkowic, zespół „Pogodna Jesień” z Konstantynowa, duet: Angelika Pa-

Komisji, Justyna Marciniak – przedstawiciel Agencji Rynku Rolnego Oddz. Terenowy w Lublinie- członek Komisji i również członek Krystyna Konstantciuk – instruktor praktycznej nauki zawodu w Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania Ochotniczych Hufców Pracy w Roskoszy. Po dokonaniu wizji i oceny sękaczy zgłoszonych do konkursu komisja po-



stanowiła przyznać: I miejsce Annie Korzeniewskiej z Zańkowa (gm. Sławatycze). II miejsce zajęła Mirosława Brodacka ze Studzianki (gm. Łomazy), natomiast III – Janina i Henryk Żuk – Klonownica Duża gm. Rokitno. Przyznano także 5 wyróżnień dla „Wines” Wiesława Nestorowicza z Międzyrzecza Podlaskiego, Edyty Mostowiec z Rogoźnicy (gm. Międzyrzec Podlaski), Renaty Hołowni oraz Krystyny Pawluk z Huszczy (gm. Łomazy), a także Anieli Jadczyk z Klonownicy Dużej (gm. Rokitno). Nagrody wręczali Arkadiusz Maksymiuk oraz Arkadiusz Szymoniuk dyrektor Oddziału Terenowego Agencji Rynku Rolnego w Lublinie – fundator nagród.

Pod koniec imprezy swoją pracę zakończyła też komisja oceniająca piosenki biesiadne. W jej skład wchodził Józef Obroślak – zastępca dyrektora Wojewódzkiego Ośrodka Kultury w Lublinie – przewodniczący, Justyna Weremko – kierownik Klubu Kultury „Piaś” Bialskiego Centrum Kultury – członek, Anna Jureczek – inspektor Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej – członek. Przyznali oni I miejsca zespołowi „Dobryniaki” z Dobrynia Dużego, II miejsca zespół „Podlasianki” z Rokitna, III miejsca zespół „Śpiewam, bo lubię” z Łomaz. Mateusz Obroślak muzyk, który wspierał swoim głosem i doświadczeniem komisję konkursową powiedział uwagi służące rozwojowi artystycznemu zespołów.

Podziękowania należą się Ministrowi Rolnictwa i Rozwoju Wsi, Marszałkowi Województwa Lubelskiego, Prezesowi Agencji Rynku Rolnego za objęcie honorowym patronatem festiwalu. Jak również Prezesowi Agencji Rynku Rolnego za ufundowanie nagród zwycięzcom konkursu na najpiękniejszy i najsmaczniejszy sękacz oraz Marszałkowi Województwa Lubelskiego za wsparcie finansowe przedsięwzięcia. Podziękowania również dyrektorowi i pracownikom Europejskiego Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy za współpracę ze Starostwem Powiatowym przy organizacji spotkania.

Patronat medialny nad całością objęli: Gościniec Bialski, Radio Biper, Biała24, Portal Interwizja, Słowo Podlasia, BiałaPodlaska24.info, Echo Katolickie, Polskie Radio Lublin, TVP 3 Lublin, Puls miasta.tv, Nasze Miasto Kurier Lubelski.

Tekst: A. Józwik, foto: W. Bielecka

O sękaczu podlaski słów kilka

Technika wypieku ciasta nad otwartym ogniem znana była już w czasach prehistorycznych, uważa się jednak, że historia sękacza sięga średniowiecza. Trudno dzisiaj jednoznacznie określić miejsce jego pochodzenia, bo wypiekany jest w różnych miejscach Europy. Na temat pochodzenia tego smacznego ciasta istnieje wiele wersji, jedna z nich mówi o niemieckim pochodzeniu sękacza. Może być to prawdopodobne ze względu na nazwę „baumkuchen”. Istnienie sękacza w Polsce wiąże się z czasami Królowej Bony. Później wypiekano je na dworach magnackich i mieszczańskich, w szczególności przed Świętami Wielkanocnymi, stanowiły wówczas ozdobę stołu świątecznego. Na pieczenie lub zakup tego ciasta mogli decydować się tylko osoby zamożne, bo składniki do przygotowania ciasta były drogie a proces przygotowania smakołyku był długi i pracochłonny. Pierwsze informacje dotyczące wypiekania sękaczy w powiecie bialskim pochodzą z końca lat 20 ubiegłego wieku. Szczególnie miejscowość Huszcza uznana została za „zagłębie sękaczy”. Receptura wypieku tego ciasta przekazywana była z pokolenia na pokolenie i trwa do dnia dzisiejszego. Obecnie sękacze są wytwarzane w wielu miejscowościach powiatu. Wypiek sękaczy odbywał się w kuchniach domowych, potem, ze względu na wydzielające się ciepło, przeniesiono czynności do tzw. letnich kuchni. Urządzenia początkowo były bardzo proste: umieszczony na nóżkach wałek, a pod nim palenisko. Nad rozgrzanym paleniskiem, polewając obracający się wałek wytworzonym ciastem wypiekane były sękacze. Z czasem techniki wypieku były ułatwiane i modernizowane. Obecnie ze względów sanitarnych paleniska rozgrzewane drewnem zastąpiły grzałki elektryczne.

Gotowy sękacz jest pieczywem cukierniczym z ciasta piaskowego, podobny do pnia ściętego drzewa. W wyniku polewania wałka na różne kolejnymi warstwami ciasta, w przekroju sękacza widoczne są grubsze warstwy jasnego ciasta przedzielone ciemnymi warstwami ciasta

spieczonego, co przypomina słoje roczne w pniu drzewa. Spływająca w trakcie pieczenia nadwyżka ciasta tworzy zastygające sople, które zwane są sękami. Po upieczeniu wyrób ma kolor złocisto-bursztynowy. Gotowy sękacz może być pokryty lukrem lub czekoladą. Dzięki procesowi wypiekania w „otwartym piecu” może być przechowywany nawet do 3 miesięcy i zachowuje w trakcie przechowywania wartości odżywcze i smakowe. Główne składniki do wypieku to: jaja kurze, mąka pszenna, masło, cukier kryształ, cytryny i wanilia. W zależności od ilości poszczególnych składników, w szczególności jaj, w sprzedaży oferowane są sękacze różnej wielkości i wagi. W sprzedaży są też dostępne ukrajane i zapakowane jego porcje. Pieczenie sękaczy odbywa się przez cały rok, a ciasto jest najsmaczniejsze po trzech dniach od upieczenia. Ze względu na wydzielające się ciepło, okres upałów jest uciążliwym czasem na pieczenie.

W obecnych czasach, na terenie naszego powiatu sękacz jest bardzo popularny, gości na naszych stołach w święta, na przyjęciach komunijnych i z okazji chrztu, a na przyjęciach weselnych jest ciastem niezbędnym i nie obędzie się bez niego żadne wesele. Ponieważ ustawa ułatwiająca sprzedaż bezpośrednią przez rolników produktów przetworzonych jest znowu zmieniana (prawdopodobnie łatwiejsze przepisy ustawy wejdą w życie od roku 2017), na dzień dzisiejszy „legalna” produkcja i sprzedaż sękaczy odbywa się głównie przez zakłady cukiernicze i inne placówki handlu branży spożywczej. Jednak obecne przepisy zezwalają na tzw. „sprzedaż okazjonalną”, w ramach tej sprzedaży sękacze można kupić też od rolników bezpośrednio z gospodarstwa oraz w trakcie jarmarków, targów i festynów. Warto też dodać, że sękacz podlaski został wpisany na Listę Produktów Tradycyjnych. O warunkach wpisu produktów na LPT pisałam we wcześniejszych wydaniach czasopisma.

Bożenna Warda – Lubelski Ośrodek Doradztwa Rolniczego.

Podopieczni PCPR bawili się w Roskoszy

Festyn profilaktyczno - rekreacyjny Powiatowego Centrum Pomocy Rodzinie w Białej Podlaskiej w ramach projektu: „Wyloguj się z przemocy zaloguj w pewność siebie” miał miejsce 24 września w Europejskim Centrum Kształcenia i Wychowania OHP w Roskoszy. Wśród gości obecni byli m.in. starosta bialski Mariusz Filipiuk, bawiła się też wspólnie z podopiecznymi Halina Mincewicz, dyrektor PCPR. Podczas festynu można było zasięgnąć konsultacji u specjalistów z zakresu przeciwdziałania przemocy w rodzinie, porad udzielali m.in. pracownicy sądu, prokuratury, psychologów, pedagogów.

Powiatowe Centrum Pomocy Rodzinie (PCPR) w Białej Podlaskiej od wielu lat działa w obszarze przeciwdziałania przemocy w rodzinie. Realizuje zadania powiatu, które wynikają z ustawy o przeciwdziałaniu przemocy w rodzinie. PCPR w ramach Programu Ośłonowego „Wspieranie jednostek samorządu terytorialnego w tworzeniu systemu przeciwdziałania przemocy w rodzinie, realizuje projekt pod hasłem „Wyloguj się z przemocy zaloguj w pewność siebie”. W ramach projektu 20 dzieci i młodzieży z terenu naszego powiatu skorzystało z wakacyjnego wyjazdu profilaktyczno – wypoczynkowego nad jeziorem Firlej. Ponadto dwa razy w miesiącu w siedzibie Centrum prowadzone są popołudniowe dyżury specjalistów, umożliwiające uzyskanie nieodpłatnej pomocy i wsparcia w sytuacjach kryzysowych. Prowadzona jest także kampania społeczna na terenie powiatu z kolportażem plakatów i ulotek do gmin, szkół, placówek opiekuńczo-wychowawczych, która ma na celu pokazanie czym jest przemoc i

gdzie należy szukać pomocy. Zorganizowany w dniu 24 września festyn profilaktyczno – rekreacyjny, w którym uczestniczyło ok. 100 osób z terenu Powiatu Bialskiego to kolejny etap w realizacji całego programu. Festyn otworzył Starosta Bialski Mariusz Filipiuk, który skierował do zebranych kilka słów powitania, nawiązując do wagi problemu, któremu poświęcony jest cały projekt. Wśród zaproszonych gości obecni byli również Marian Tomkowicz – wiceprzewodniczący Rady Powiatu, Robert Łukijaniuk – sędzia Sądu Rejonowego w Białej Podlaskiej, Wydziału Rodzinnego i Nieletnich, Lech Sobieszczyk – kierownik Zespołu Kuratorskiego przy Sądzie w Białej Podlaskiej wraz z kuratorami oraz przedstawiciele Państwowej Straży Pożarnej i Policji. Uczestnicy mieli do dyspozycji zjeżdżalnie i inne urządzenia służące do zabawy. Poza tym dzięki pomocy i zaangażowaniu wolontariuszy z Medycznego Studium Zawodowego w Białej Podlaskiej zostały zorganizowane gry i zabawy sportowe. Wszystkie dzieci otrzymały drobne upo-

minki. Dla uczestników festynu przygotowano poczęstunek w postaci zupy



pomidorowej, pieczonego kurczaka, potraw z grilla, pączków, słodkich bułeczek,



kawy i herbaty. Tak jak już zaznaczyliśmy wyżej, poza miłym i aktywnym spędzeniem wolnego czasu istniała możliwość skorzystania z nieodpłatnych porad specjalistów w punkcie konsultacyjnym.



GMINA SOSNÓWKA

Sosnówka: Odsłonięto Kamień Pamięci w Rozwadówce

W piątek, 16 września 2016 roku z inicjatywy Fundacji „Pamięć, Która Trwa” w lesie, w miejscowości Rozwadówka miało miejsce odsłonięcie tablicy - kamienia pamięci. Obelisk stanął w miejscu rozstrzelania Żydów zamordowanych przez Niemców, podczas II wojny światowej.

Miejsce ich pochówku udało się odnaleźć dzięki fundacji oraz mieszkańcom, którzy pamiętają tamte tragiczne wydarzenia. Na kamiennym pomniku widnieją nazwiska pomordowanych oraz napis „miejsce pochówku 9 Żydów mieszkańców Rozwadówki, zamordowanych przez Niemców 15 grudnia 1941 roku”. Uroczystość odsłonięcia kamienia pamięci uświetnił występ Zespołu Śpiewa-

czego z Rozwadówki oraz wzruszający montaż słowno – muzyczny w wykonaniu młodzieży z Publicznego Gimnazjum w Sosnówce. W uroczystości wzięli udział: Naczelny Rabin Polski Michael Schudrich, bp Pomocniczy Archidiecezji Lubelskiej Mieczysław Cisło, proboszcz parafii Roz-

wadówka ks. Roman Siłuch, Wójt Gminy Sosnówka Marek Korpysz (na zdjęciu), Prezes Fundacji „Pamięć, Która Trwa” Zbigniew Niziński, pamiętający te tragiczne wydarzenia Józef Chilczuk, delegacje z Urzędu Gminy w Wisznicach oraz w Sosnówce, dyrektorzy szkół z terenu gminy, przedstawiciele podległych instytucji, poczty sztandarowe Okręgowo

Związku Kombatantów RP i Byłych Więźniów Politycznych, Ochotniczej Straży Pożarnej w Sosnówce i Publicznego Gimnazjum w Sosnówce, młodzież żydowska z Izraela, mieszkańcy Rozwadówki i okolicznych miejscowości, oraz dzieci i młodzież szkolna. Organizatorzy wydarzenia składają serdeczne podziękowania mieszkańcom Rozwadówki za pomoc w przygotowaniach do uroczystości i ciepłe przyjęcie przybyłych gości.



Odwiedziny Biskupa

W dniach 18-19 września powiat bialski odwiedził biskup pomocniczy diecezji siedleckiej ksiądz Piotr Sawczuk. Była to kolejna wizytacja, jaką duchowny przeprowadza rokrocznie na terenie parafii przynależących do dekanatu w Siedlcach. Wizyta jest okazją do spotkań z przedstawicielami władz samorządowych, przedsiębiorcami, właścicielami firm i wiernymi.

Tym razem ksiądz biskup gościł w Międzyrzeczu Podlaskim. Tam odwiedził m.in. Urząd Gminy oraz Szpital Powia-

towy. W oficjalnym spotkaniu duchownego ze środowiskiem lekarskim jako organ prowadzący udział wzięł starosta bialski Mariusz Filipiuk.

Pod przewodnictwem dyrektora placówki Wiesława Zaniewicza zgromadzeni goście zwiedzali nowoczesny budynek szpitala. Delegacja z Kurii miała okazję zapoznać się z warunkami panującymi w placówce po wykonanych dla szpitala pracach remontowo-budowlanych na otwartym niedawno oddziale rehabilitacji i obejrzeć nowe wyposażenie. Ksiądz biskup nie szczędził cza-

su na rozmowy zarówno z dyrekcją i personelem szpitala, jak również z jego pacjentami.

Tekst: W. Bielecka

Zdjęcia: Sławomir Karczewski – Katolickie Radio Podlasie



Obradowała Powiatowa Rada Zatrudnienia

Kolejne posiedzenie Powiatowej Rady Zatrudnienia (PRZ) miało miejsce w dniu 27 września tego roku. Obradom przewodniczył Starosta Bialski **Mariusz Filipiuk**. Dokonano wyboru nowego przewodniczącego PRZ – jednomyślnie wybrano **Arkadiusza Maksymiuka** (na zdjęciu), radnego powiatu.

Dyrektor Powiatowego Urzędu Pracy (PUP), Edward Tymoszyński, przedstawił aktualną sytuację na rynku pracy. Liczba osób bezrobotnych na koniec miesiąca sierpnia wyniosła 8.475 i jest to kolejny miesiąc spadku. W Powiecie Bialskim bezrobotnych ubywa sukcesywnie już od marca 2016.

Dyrektor Tymoszyński omówił przedsięwzięcia w dziale usług rynku pracy, są to wszystkie te działania gdzie nie angażuje się środków finansowych, np. ustalenie profilu pomocy, indywidualnego planu działania (IPD). W dziale instrumentów rynku pracy, tu gdzie pojawia się wsparcie finansowe osobom bezrobotnym można pomóc poprzez wiele form ak-

tywnych. Są to na przykład pieniądze na zorganizowanie pracy publicznej, na wyposażenie miejsca pracy, czy też pieniądze na działalność gospodarczą.

Szef bialskiego PUP podkreślał, iż dużym zainteresowaniem cieszą się bony na



zasiedlenie. Blisko 100 osób w wieku do 30 roku życia podjęło pracę poza miej-

scem dotychczasowego zamieszkania, np. Chełm, Białystok, Warszawa, Wrocław i inne miejscowości. Urząd Pracy udziela wsparcia finansowego na aklimatyzację osoby bezrobotnej w nowym miejscu.

Co cieszy się jednak największym uznaniem wśród pracodawców i osób poszukujących pracy? Staże. To na organizację staży PUP wydatkuje największą kwotę pieniędzy – blisko 9,5 mln zł. Dzięki tym pieniądзом wsparto 1.330 osób. Dyrektor Tymoszyński podkreślał też, iż PUP osiągnął bardzo dobre wyniki m.in. w efektywności zatrudnienia (85%) i efektywności kwotową (11.300zł) za ubiegły rok a Minister Rodziny, Pracy i Polityki Społecznej przyznał stosowną nagrodę finansową pracownikom urzędu pracy. Dyrektor PUP w Białej Podlaskiej podziękował załozodze za dobrą pracę, Staroście za pomoc i wsparcie a PRZ za szereg konsultacji i opinii.

Podczas obrad rozwiązywano m.in. problemy w obszarze zwrotu nienależnie pobranych świadczeń, np. stypendiów czy zasiłków. PRZ podjęła 6 uchwał dotyczących takich świadczeń.

Powiatowy Urząd Pracy w Białej Podlaskiej dyrektor Edward Tymoszyński

IV Letni Festiwal Biegów "Wrota Wolności"

Dnia 11 września 2016 roku w gminie Terespol przy Prochowni w Kobylanach, odbyła się czwarta edycja Festiwa-



lu Biegów pn. Wrota Wolności. Organizatorem imprezy było Gminne Centrum Kultury oraz Urząd Gminy Terespol z siedzibą w Kobylanach.

Festiwal Biegów to impreza o charakterze sportowo - rekreacyjnym z wieloma towarzyszącymi elementami kulturalno - rozrywkowymi. Skierowany był zarówno do dzieci, młodzieży jak i starszych amatorów biegania czy zawodowych biegaczy. 162 uczestników zmagalo się w następujących kategoriach wiekowych: biegu przedszkolaka na 100m i 200m, biegu juniorów na dystansie 500m i 1000m, biegu na 3,333 km do lat 16,

biegu na 3,333 km od lat 17 i starsi, oraz biegu głównym na 10 km

Wszyscy, którzy dotarli do mety otrzymali pamiątkowe medale, a na zwycięzców czekały ufundowane przez Organizatorów puchary, dyplomy oraz nagrody rzeczowe, które wręczał Wójt Gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk, Sekretarz Gminy Bogdan Daniluk oraz Dyrektor Gminnego Centrum Kultury Dorota Szelest. Dodatkowo Organizatorzy przygotowali nagrody niespodzianki za zajęcie IV i V miejsca w pierwszych trzech kategoriach wiekowych.

Podczas imprezy najmłodszy uczestnicy mogli wziąć udział w zabawach przygotowanych przez animatorkę dobrej zabawy oraz bezpłatnie skorzystać z dmuchanych zjeżdżalni. Zainteresowaniem cieszył się Pokaz Edukacyjno - Kulinarny „Patelnia Plenerowa” z gościem specjalnym Mariuszem Szwedem finalistą Masterchefa. Podczas pokazu przygotowany był posiłek regeneracyjny dla uczestników biegów oraz do

degustacji wszystkim przybyłym na imprezę gościom.

Organizatorzy IV Letniego Festiwalu Bie-



gów „Wrota wolności” 2016 r. dziękują za pomoc przy organizacji pracownikom UG Terespol, GOPS oraz za pomoc przy zabezpieczeniu imprezy służbom mundurowym Policji oraz Firmie Stay Alive Med z Ryk za zabezpieczenie medyczne.

Magdalena Jaszczuk



WStarostwie Powiatowym w Białej Podlaskiej 14 września 2016 odbyło się kolejne spotkanie dotyczące panującego afrykańskiego pomoru świń. Głównymi prelegentami byli **Karol Krajewski** – pełnomocnik sekreta-



rza stanu w ministerstwie Rolnictwa i Rozwoju Wsi **Jacka Boguckiego** oraz **Jacek Kucharski** – zastępca głównego

W walce z ASF potrzebne są szybsze działania

lekarza weterynarii.

Licznie zgromadzonym rolnikom przedstawiono informacje dotyczącą możliwości wywozu, uboju oraz sprzedaży trzody chlewnej w trzech strefach ochronnych: żółtej, niebieskiej i paszkowanej. Poinformowano, że podejmowane są próby wprowadzenia mechanizmów łagodzących w zagrożonych i zapowietrzonych strefach. Pokazano także możliwości skupu świń po wcześniejszych badaniach weterynaryjnych przez Zakład w Kosowie Lackim. Niestety możliwości zakładu są ograniczone, stąd też starosta bialski Mariusz Filipiuk zwrócił się o rozpatrzenie i szybkie działanie w zakresie wystosowanego w ubiegłym tygodniu pisma do Ministra Rolnictwa i Rozwoju Wsi o

umożliwienie na podstawie specustawy innym zakładom zajęcie się ubojem i przetwórstwem tuczników z terenów zagrożonych. Dyskusja ze względu na



poruszany problem i bardzo trudną sytuację rolników była bardzo ożywiona. Goście zbierali uwagi i propozycje rolników, by przekazać do ministerstwa i inspektoratu weterynarii.

Test i foto: AJ

Euroregion Bug spotkał się w Białej Podlaskiej

Starosta bialski Mariusz Filipiuk wspólnie ze Stowarzyszeniem Samorządów Euroregionu Bug zorganizował spotkanie, na którym omawiane były warunki aplikowania oraz propozycje projektowe Programu Współpracy Transgranicznej PL-BY-UA.

W Urzędzie Miasta Biała Podlaska 14 września zgromadzili się wójtowie i przedstawiciele samorządów, a także jednostek organizacyjnych gmin i powiatu. Nie mogło zabraknąć starosty bialskiego Mariusza Filipiuka. Na spotkanie przybyli również goście zza wschodniej granicy: Hanna Saczuk – wicestarosta lubomel-

ski (Ukraina) oraz przedstawiciele Urzędu Miasta Brześć – Aleksiej Kriwonosow oraz Alesia Okróg. Stowarzyszeniem Samorządów Euroregionu Bug reprezentowały: Magdalena Fotek-Kula – prezes Zarządu Euroregion Bug oraz Galina Grabarczuk – dyrektor sekretariatu. Panie omówiły Program Współpracy Transgranicznej PL-BY-UA, pokazując możliwości współpracy



Tekst i foto: A. Józwick

11 września 2016r. miało miejsce uroczyste otwarcie nowego boiska w Kobylanach. W uroczystości uczestniczyli Wójt Gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk, Dyrektor Gminnego Centrum Kultury Dorota Szelest oraz Przedstawiciele Za-

Kobylany: Uroczyste otwarcie boiska przy pomniku „Wrota Wolności”

ządu Białkopodlaskiego Okręgowe Związku Piłki Nożnej: Prezes Witold Wójtowicz, Sekretarz Ewaryst Gasiewicz i Członek Zarządu Stanisław Lesiuk. Poświęcenia obiektu dokonał ks. Daniel Wojciechowski – wikariusz Parafii pw. Świętej Trójcy w Terespolu.

Boisko sportowe o wymiarach 95m x 60m w I etapie budowy wyposażone zostało w: bramki piłkarskie (2 szt.) o wymiarach 7,32m x 2,44m z siatkami, piłkochwyty (2 kpl.) o wymiarach 5m x 64m i ławki z zadaszeniem dla 10 zawodników rezerwowych (2 szt.). Bezpośrednio po uro-

czystości rozpoczął się mecz KS Twierdza



Kobylany vs Unia Żabików II, który zakończył się zwycięstwem klubu z Gminy Terespol 3:2 Unia Żabików II.

M. Jaszczuk



Duchy Kraszewskich w Romanowie pod



Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego już po raz kolejny przyłączyło się do obchodów Europejskich Dni Dziedzictwa. Tegoroczne święto zabytków kultury Starego Kontynentu przebiegło pod hasłem „Gdzie duch spotyka się z przestrzenią – świątynie, arcydzieła, pomniki”. W Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego z tej okazji w dniu 18 września 2016 odbyła się uroczystość „W POGONI ZA PIĘKNIEM”.

Uroczystość rozpoczął Krzysztof Bruczuk – dyrektor muzeum przywitaniem przybyłych gości i uczestników wśród których byli Robert Gmitruczuk- wicewojewoda lubelski, Tadeusz Sławewski – dyrektor Wojewódzkiej Biblioteki Publicznej im. H. Łopacińskiego w Lublinie, radni powiatu bialskiego – Mateusz Majewski i Tomasz Andrejuk, Krzysztof Chilczuk – wójt Gminy Podedwórze, Anna Czobodzińska – Przybysławska, Maria Więcek – członek Rady Muzeum, Alina Maniowiec – dyrektor Gminnej Biblioteki Publicznej im. Kajetana Kraszewskiego w Wisznicach, dr Szczepan Kalinowski, członkowie Stowarzyszenia Przyjaciół Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie, nauczyciele szkół oraz lokalna społeczność.



Odnaczenia państwowe

Święto było okazją do wręczenia odznaczeń Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej, którymi uhonorowane zostały pracownice Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie zasłużone w służbie państwu i społeczeństwu. Uroczystego wręczenia odznaczeń, w imieniu Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Andrzeja Dudy dokonał wicewojewoda lubelski Robert Gmitruczuk. Medal Srebrny za Długoletnią Służbę otrzymała Grażyna Wojciechowska a Doro- ta Demianiuk została odznaczona Medalem Brązowym za Długoletnią Służbę.



Muzealne skarby od Prezydenta

Podczas uroczystości Tadeusz Sławewski przekazał do muzeum dary od Prezydenta Rzeczypospolitej Polskiej Bronisława Komorowskiego. Wśród bardzo cennych dla muzeum darów znalazły się kopie ośmiu rysunków min. Bogusława Kraszewskiego, pięć fotografii w tym min. zdjęcie domu Anny i Mieczysława Kraszewskich w Omszanie, zdjęcie dworu w Dolhe – majątku Bogusława Kraszewskiego, zdjęcie dworu w Starym Kuplinie, majątku Kajetana Kraszewskiego – brata Pisarza oraz szkic domu z gankiem w Stasinowie autorstwa Elwira Michała Andriollego. Do zbiorów

czas Europejskich Dni Dziedzictwa 2016

muzeum prezydent Bronisław Komorowski przekazał już w 2010 roku 317 obiektów.

Dogonić piękno w Romanowie

Kolejnym punktem programu tegorocznych Europejskich Dni Dziedzictwa w Romanowie było otwarcie wystawy czasowej pt. „Przebiegłem w życiu wiele stron kraju naszego w pogoni za pięknem”. Zostały na niej pokazane rysunki Józefa Ignacego Kraszewskiego, na których utrwalił zabytki architektury, będące ważnymi pomnikami naszej historii.

Perły Życia w Starej Baśni

Osoby z grupy teatralnej Perły Życia z Kodnia, pod kierownictwem Beaty Kupryś przedstawiając fragmenty wypowiedzi historyków literatury o Starej baśni J. I. Kraszewskiego dokonały pięknego wstępu do otwarcia kolejnej wystawy pn. „Odwieczna Stara baśń”. Wystawa ta poświęcona jest „Starej baśni” – najbardziej znanej powieści Józefa Ignacego Kraszewskiego, nieprzemijającej i wciąż aktualnej. Na wernisażu „Odwiecz-

na stara baśń” można było obejrzeć m.in. ilustracje do jubileuszowego wydania tego dzieła autorstwa Michała E. Andriollego, najpiękniejszego wydania tej powieści, fotografie ze spektaklu teatralnego i z filmu znanego reżysera Jerzego Hoffmana oraz komiksy, które powstały w oparciu o to dzieło. Autorem scenariusza wystaw otwartych w dniu 18 września br jest Dominik Litwiniuk a oprawę plastyczną przygotowywała Jadwiga Mazuruk.

Wspólne czytanie Kraszewskiego

Przy udziale gości czytano najpiękniejsze fragmenty „Starej baśni” oraz „Luboni” powieści J.I. Kraszewskiego opowiadających o początkach kształtowania się naszej chrześcijańskiej tożsamości, które wywarły trwały wpływ na świadomość narodową i kulturową naszego narodu. Fragmenty „Starej baśni” czytali : Alina Maniowiec, Tomasz Andrejuk, Danuta Marek, Maria Więcek, Hanna Bruczuk, Krzysztof Chilczuk a fragmenty Lubonie czytała Anna Czobodzińska – Przybysławska.

Romanowska tradycja z dziada pradziada

Zgodnie z tradycją romanowskiego dworu w tym dniu odbył się również przepiękny koncert muzyki poważnej w wykonaniu uczniów Zespołu Szkół Muzycznych I i II Stopnia im. Fryderyka Chopina w Białej Podlaskiej.

No i pojawił się duch.... prababci Konstancji

Ostatnim punktem uroczystości było spotkanie z „Duchem minionych czasów” ukrytym w kaplicy dworskiej pw. Św. Anny i wysłuchanie opowieści o jej fundatorce Konstancji Nowomiejskiej – prababce Pisarza.

Uroczystość w Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego w Romanowie odbyła się dzięki wsparciu finansowemu Nadleśnictwa Parczew, Banku Spółdzielczego Międzyrzec Podlaski, PHU Soter Teresa Sokołowska. Organizatorzy bardzo serdecznie dziękują sponsorom za wsparcie finansowe a uczestnikom za przybycie na uroczystość.

*Muzeum Józefa Ignacego Kraszewskiego
w Romanowie*



GMINA MIĘDZYRZEC PODLASKI

Gmina Międzyrzec Podlaski położona jest w środkowo-zachodniej części województwa lubelskiego. Leży w dorzeczu rzek: Krzna, Krzna Północna, Piszczka i Żłota Krzywula. Największa wśród nich - Krzna - obejmuje swoim zasięgiem centralną część równinnego, miejscami lekko pofalowanego terenu gminy. Ta typowo rolnicza gmina zajmuje 261 km² powierzchni, liczy 35 miejscowości tworząc 33 sołectwa i 10 533 mieszkańców.

Gmina posiada doskonałe walory turystyczno-krajobrazowe. Niewątpliwym atutem gminy jest czyste powietrze, nieskażone szkodliwymi związkami i pierwiastkami. Przepływające przez jej obszar rzeki wraz z innymi zbiornikami wodnymi stanowią raj dla miłośników wędkarstwa oraz mogą być doskonałym miejscem do uprawiania kajakarstwa i żeglarstwa. Ponadto na terenie gminy znajduje się wiele pomników przyrody oraz głązy narzutowe. Piękno krajobrazów najlepiej podziwiać podczas przejażdżki jednośladem wzdłuż trasy rowerowej „Dolina Krzny” wiodącej przez malownicze tereny niewielkiej wsi Pościśze. Od 2014 r. można również korzystać z bogatej sieci szlaków stworzonej przez Białkopodlaską Lokalną Grupę Działania.

Główną dziedziną gospodarki gminy jest rolnictwo (głównie produkcja pasz i hodowla bydła domowego). Rozwija się tutaj także uprawa warzyw i owoców oraz chów trzody chlewnej i drobiu. Na terenie gminy zarejestrowanych jest ponad 350 podmiotów prowadzących działalność gospodarczą w zakresie handlu, usług transportowych, budowlanych, gastronomii, turystyki oraz mieszalni pasz, młyny i inne zakłady związane z przetwórstwem rolno-spożywczym, drzewnym, a także z elektroniką i inm.

Na terenie gminy znajdują się doskonale zlokalizowane tereny inwestycyjne. Niewątpliwym atutem dla przedsiębiorców jest położenie gminy na skrzyżowaniu ważnych szlaków komunikacyjnych: linia kolejowa Moskwa - Warszawa - Berlin, droga międzynarodowa E-30 Berlin - Moskwa, w tym planowana autostrada A2, drogi krajowe nr 19 Białystok - Lublin i nr 806 Międzyrzec Podlaski - Łuków.

Na obszarze gminy prężnie rozwija się działalność społeczności lokalnych. Aktywnie funkcjonuje 15 stowarzyszeń.. O podtrzymanie i kultywowanie tradycji dba siedem zespołów ludowych.

Wójtem Gminy Międzyrzec Podlaski jest Krzysztof Adamowicz (na zdjęciu) a Przewodniczącym Rady Gminy Andrzej Pietruk. Urząd Gminy Międzyrzec we współpracy z Gminnym Ośrodkiem Kultury, Gminną Biblioteką publiczną oraz stowarzyszeniami i grupami mieszkańców podejmuje liczne inicjatywy mające na aktywizację społeczności lokalnej, wyróżnienie i promowanie najzdolniejszych uczniów, młodych talentów a także zachowanie od zapomnienia lokalnej tradycji i kultury i podniesienie poziomu bezpieczeństwa mieszkańców.

Ostatnie wydarzenia:

Gmina Międzyrzec Podlaski realizuje projekt „Poprawa bezpieczeństwa na obszarze działania Komisariatu Policji Międzyrzec Podlaski”

Gmina Międzyrzec Podlaski jako jedyna w województwie lubelskim i jedna z 16 podmiotów w Polsce realizuje projekt mający na celu poprawę bezpieczeństwa mieszkańców dzięki funduszom pozyskanym w ramach celu nr 1 rządowego programu ograniczania przestępczości i aspołecznych zachowań „Razem bezpieczniej im. Władysława Stasiaka”.

Gmina Między

Współpraca na rzecz poprawy stanu infrastruktury drogowej na terenie gminy:

- Bardzo ważną inwestycją zarówno dla Gminy Międzyrzec Podlaski, jak przede wszystkim dla mieszkańców Jelnicy, był remont drogi wojewódzkiej nr 806. Długo wyczekiwana inwestycja została zrealizowana dzięki możliwości skorzystania z tzw. oszczędności poprzetargowych ze środków Regionalnego Programu Operacyjnego.
- W miejscowości Bereza przy drodze powiatowej P1126Lbw 2016 r. zakończono budowę chodnika wiodącego przez całą wieś. Inwestycja powstała dzięki współpracy Gminy z Zarządem Dróg Powiatowych (ZDP).
- W Krzewicy we współpracy z ZDP rozpoczęto budowę 400 m odcinka chodnika.



- W Przychodach we współpracy z ZDP realizowana jest przebudowa drogi powiatowej P1001L na odcinku 1000 m – przebudowa polega na położeniu nowego dywanika asfaltowego.



- W Rogoźnicy i okolicach ZDP zrealizuje inwestycję polegającą na przebudowie drogi powiatowej 1012L na odcinku Kownaty-Rogoźnica i Rogoźnica - Żerocin.

Fundusz Sołecki zmienia naszą małą ojczyznę

Fundusz Sołecki stanowią środki wyodrębnione z budżetu gminy, które mają służyć realizacji przedsięwzięć mających na celu poprawę życia mieszkańców. W ramach funduszu wykonywane są remonty budynków i zagospodarowania placów, powstają siłownie zewnętrzne i place zabaw. Realizowane są inwestycje drogowe oraz zakupy wyposażenia do świetlic i domów ludowych. Do najnowszych działań w ramach funduszu sołeckiego zaliczyć można remont

GMINA MIĘDZYRZEC PODLASKI

rzec Podlaski



domu ludowego i remizy w Berezie czy też plac zabaw w Rogoźniczce.

Gminna Inauguracja roku szkolnego 2016/2017

Inauguracja odbyła się 6 września 2016r. w Publicznej Szkole Podstawowej im. Marii Konopnickiej w Misiach. Inauguracja była okazją do wręczenia stypendiów motywacyjnych i sportowych uczniom, którzy w minionym roku szkolnym sumiennie uczyli się, osiągając wyróżniające wyniki w nauce i wytrwale trenowali, zdobywając medale. Uczniowie otrzymali stypendia w wysokości do 800 zł. Nagrodzonych zostało 82 uczniów.

Uroczystości upamiętniające ofiary bestialskich mordów niemieckiego okupanta na Żydach i Polakach z przełomu lat 1942-1943.

Gmina Międzyrzec Podlaski, dzięki współpracy z parafią p.w. Św. Barbary w Dołdze oraz Fundacją Pamięć, Która Trwa była współorganizatorem tych uroczystości. Aby oddać hołd pomordowanym, do Puchacz przyjechała liczna delegacja młodzieży z Izraela wraz z opiekunami. W Puchaczach i okolicach zginęło 20 Żydów, w tym dorośli i dzieci, a za pomoc im, życie oddał



również Polak Wojciech Pachurka, którego grób znajduje się na cmentarzu parafialnym w Dołdze. W miejscach, w których zostali zamordowani, stanęły upamiętniające tablice z wrytymi w dwóch językach (polskim i hebrajskim) nazwiskami ofiar.

Wakacje z GOK-iem

Gminny Ośrodek Kultury w Międzyrzec Podlaskim przeprowadził dwutygodniową (4-15 lipca) akcję pt. „Wakacje z GOK-iem”. Patronat nad inicjatywą objął Wójt Gminy Krzysztof Adamowicz. W świetlicach w Halasach, Pościszach i Żabcach udział w akcji wzięło łącznie ok. 70 dzieci. Akcję rozpoczęły wizyty w świetlicach policji z międzyrzeckiego komisariatu, Pan policjant opowiadał jak bezpiecznie spędzić wakacje oraz zapoznawał młodzież z przepisami ruchu drogowego. Kolejne dni były równie ciekawe. Młodzież uczestniczyła w zajęciach kulinarnych, artystycznych oraz sportowych. Podczas zajęć kulinarnych przygotowywano pierożki, pizzę, koktajle czy też gofry. Zajęć artystycznych uczestnicy wakacji mieli wiele, a przykłady to przygotowanie pocztówek z wakacji, wykonanie latawców, malowanie na szkle, frottage, czyli odciskanie monet na kartkach; stemplowanie, collage i kalkografia. Było oglądanie bajek i konkursy. Animatorzy dbali też o sprawność fizyczną uczest-

ników wakacji: wycieczka rowerowa, spacer po lesie czy tańce – było aktywnie.

VI edycja „OSP Jelnica na sportowo”

Niedzielę 7 sierpnia br. mieszkańcy Jelnicy i okolic spędzili bardzo aktywnie uczestnicząc w atrakcjach zorganizowanych przez Stowarzyszenie OSP Jelnica, przy wsparciu Gminnego Ośrodka Kultury w Międzyrzec Podlaskim, pod honorowym



patronatem Wójta Gminy Krzysztofa Adamowicza. Jak co roku na jelnickim Orliku oraz na terenie Publicznego Gimnazjum Nr 1 w Jelnicy odbyła się impreza pod hasłem „OSP Jelnica na sportowo”.

Inscenizacja tradycyjnego wesela podlaskiego w Rzeczy

W niedzielę 26 czerwca remiza w Rzeczy wypełniła się po brzegi za sprawą inscenizacji tradycyjnego wesela podlaskiego pt. „Wybieram chleb, sól i jego żeby pracował na niego” przygotowanej przez Klub Seniora w Rzeczy. Przedsięwzięcie zrealizowano w ramach projektu realizowanego przez Stowarzyszenie Moja Gmina z funduszy mikrodotacji FIO. Przedsięwzięcie wpisuje się w działania zainicjowane przez Wójta Gminy Krzysztofa Adamowicza, mające na celu zachowanie od zapomnienia tradycji naszych przodków. W przedstawienie zaangażowało się około 30 uczestników, od dzieci ze szkoły podstawowej po seniorów. Przygotowanie inscenizacji było więc doskonałą okazją, aby przekazać wiedzę młodemu pokoleniu. Dodatkowo wydarzenie zostało utrwalone w materiale video.

Projekt „Jestem bezpieczny, umiem ratować”

Jednostka OSP w Krzewicy działa prężnie angażując się w życie swojej społeczności lokalnej. Najnowszym pomysłem przedsięwzięcia druhow jest projekt „Jestem bezpieczny, umiem ratować”, skierowany do młodzieży gimnazjalnej na terenie gminy Międzyrzec Podlaski. W ramach projektu druhowie z Krzewicy odwiedzili gimnazja z terenu gminy Międzyrzec Podlaski. Podczas spotkań w trzech szkołach druhowie przypominali młodym uczestnikom spotkań numery alarmowe oraz uczyli wzywania pomocy i prawidłowego zachowania się przy zdarzeniu. Następnie gimnazjaliści mogli w praktyce spróbować udzielić pierwszej pomocy (RKO), także z wykorzystaniem automatycznego defibrylatora (AED).

Nowoczesne oddziały przedszkolne

Z dniem 1 września 2015r. mocą uchwały Rady Gminy zaczęły funkcjonować całodzienne formy wychowania przedszkolnego dla dzieci w wieku 3-5 lat. Punkty Przedszkolne powstały w Szkole Podstawowej im. Mikołaja Kopernika w Tłuszczu oraz Szkole Podstawowej im. Kornela Makuszyńskiego w Rzeczy.

Panie z Koła Gospodyń w Żerocinie finalistkami konkursu

Nieziemnie miło jest nam poinformować o ostatnim sukcesie pań z Żerocina w gm. Drelów, który dotyczył Ogólnopolskiego Konkursu „Kobiety na start”, ogłoszonego przez magazyn „Gospodyni” i „Tygodnik Poradnik Rolniczy”. Koło Gospodyń Wiejskich (KGW) z Żerocina wzięło udział w konkursie ogłoszonym wiele miesięcy temu, wysyłając obszerny opis historii Koła i jego działania, a także wszelkich wydarzeń opisanych w kronice, dokumentujących mniejsze i większe inicjatywy podejmowane przez członkinie.

Do konkursu przystąpiło ok. 250 organizacji kobiecych z całej Polski. Ku wielkiej radości i zaskoczeniu pań z naszego powiatu, Jury zakwalifikowało KGW Żerocin do kolejnego etapu jako jedną z trzech organizacji z terenu województwa lubelskiego. Po tym etapie nastąpiły kolejne etapy sprawdzania i oceny działalności, co skutkowało wyborem KGW z Żerocina do ścisłego finału – 16 organizacji, po jednej z każdego województwa. - *Staliśmy się tym samym jedynym reprezentantem województwa lubelskiego – 12 działaczek społecznych z niewielkiej miejscowości*

dla naszych rodzin, a także lokalnej społeczności. - opowiadają dziś panie z Żerocina o emocjach minionych dni.

„Kobiety na start”

10 września ruszyły do Lichenia na VI Ogólnopolski Zjazd Kół Gospodyń

miały okazję wziąć udział w Jarmarku rękodzielniczym, przeglądach piosenek, wystawach, a kulminacją pierwszego dnia był koncert Eleni. - Wróciliśmy z płytami, autografami oraz

szego dnia był koncert Eleni. - Wróciliśmy z płytami, autografami oraz



i organizacji kobiecych z terenów wiejskich, na którym zaprezentowano finalistów konkursu „Kobiety na start”. Choć nie udało się naszym reprezentantkom stanąć na podium, to jednak sam fakt, iż na scenie mogły zająć miejsce obok zwyciężców, takich samych działaczy jak one, tyle że na większą skalę to i zaszczyt a dla Powiatu Bialskiego duma. - Mamy pewność, że kolejne lata naszej działalności będą owocowały jeszcze większymi możliwościami – zdobyłyśmy nową wiedzę i wzorce, które chcemy powielać. - komentują członkinie Koła.

W trakcie dwudniowego zjazdu panie

zdjęciami. To było niezwykle przeżycie i wspaniały koncert. - opisują dziś panie z KGW Żerocin.

Drugi dzień zjazdu poświęcono sferze duchowej, w związku z czym barwny korowód złożony z wszelkich obecnych organizacji kobiecych udał się do licheńskiej Bazyliki na uroczystą mszę świętą. Zwiedzano też samą miejscowość jak i okolicę.

Podczas wyjazdu paniom towarzyszyli dzielnie strażacy OSP z Żerocina: Tomasz Bieniek, Ryszard Szafranski oraz Tadeusz Kurowski. Wspierały też mieszkanki Żerocina: Marianna Bieniek i Hanna Kortoniuk.

- *Serdecznie dziękujemy naszym przyjaciółom za wspaniałe towarzystwo, za wsparcie i okazywana nam na każdym kroku przychylność. Składamy również podziękowania przedstawicielom gminy Drelów, GCK w Drelowie oraz mieszkańcom gminy za ciepłe słowa uznania, pomoc w realizacji wyjazdu oraz oddane głosy na naszą organizację.* - w imieniu wszystkich pań mówi Anna Ostapiuk.

Koło Gospodyń Wiejskich z Żerocina



wości w gminie Drelów. Było dla nas ogromnym osiągnięciem! Doceniono nasz trud i pracę na rzecz integracji społecznej, a także zaangażowanie kobiet w pracę tak ważną dla nas samych,

GMINA TERESPOL

Wakacje pełne wrażeń już za nami...

Tegoroczny okres wakacyjny w Gminie Terespol, pomimo nie zawsze sprzyjającej pogody, był niezwykle gorący. Wszystko za sprawą działalności Gminnego Centrum Kultury, który przygotował mieszkańcom oraz gościom wypoczywającym na tych terenach, bogaty wachlarz atrakcji. W wakacyjnym rozkładzie jazdy znalazły się m.in.: zajęcia świetlicowe pn. Filcowy Świat, Quilling, Mole Książkowe, Koralikowe Prasowani oraz Zabawy Sportowe.



Zajęcia prowadzone były we wszystkich świetlicach znajdujących się na terenie gminy i trwały przez sześć tygodni, od 12 lipca do 19 sierpnia. Udział w zajęciach świetlicowych wzięło ponad 60 zwolenników dobrej zabawy. Organizatorzy planując rozkład, nie zapomnieli również o młodzieży i starszych mieszkańcach. Odbłyły się dwie Dyskoteki pod chmurką oraz trzy projekcje filmowe Letniego Kina Plenerowego przy kąpielisku w Kobylanach. W repertuarze znalazły się takie tytuły jak: „Slumdog, milioner z ulicy”, „Snowpiercer”, „Niezgodna”. Każdorazowo na gości kina plenerowego czekały przygotowane leżaki. Z uwagi na to, iż teren kąpieliska położony jest z dala od zgiełku głównej ulicy, wśród zieleni i szumu drzew, atmosfera podczas oglądania była niepowtarzalna. Relacje i galerię zdjęć z poszczególnych bloków tematycznych, można było na bieżąco śledzić na stronie internetowej oraz Facebooku GCK.

Na spotkaniach z Filcowym Światem, uczestnicy mieli okazję nauczyć się bądź dopracować techniki szycia z filcu. Każdy etap poczynawszy od krojenia przedstawiany był krok po kroku. Dzieci wykonywały m.in. kolorowe zawieszki i breloczki, które po zajęciach mogły zabrać ze sobą do domów.

Quilling, czyli technika z rodzaju papieroplastyki, służąca do tworzenia ozdób z wąskich pasków papieru zwiniętych

w kształt sprężyny, również cieszył się ogromnym zainteresowaniem. Wymagał co prawda zaawansowanej sprawności manualnej, ale efekt końcowy wynagradzał tę mroźczą pracę.

Niewątpliwie, najbardziej pobudzającymi wrażliwość plastyczną i aktywność twórczą okazały się Mole Książkowe. Był to cykl zajęć, na których dzieci wykonywały niebanalne, pomysłowe i kolorowe zakładki do książek, na podstawie gotowych wzorów oraz według własnego pomysłu. Celem przewodnim tego bloku było rozbudzenie świadomości poszanowania książek. Celowi temu przyświecała również uruchomiona podczas wakacji Biblioteka Objazdowa, która w ramach wakacyjnego rozkładu jazdy, w godzinach zajęć świetlicowych, udostępniała mieszkańcom gminy zbiory Gminnej Biblioteki Publicznej w Kobylanach. Tym samym istniała możliwość zapisania się do Biblioteki. Taka forma wypożyczania książek okazała się strzałem w dziesiątkę. Niewykluczone, że takie ciekawe akcje promowania czytelnictwa będą się odbywały częściej.

Ostatnim blokiem wakacyjnych zajęć były Zabawy sportowe, czyli coś dla ciała i ducha oraz Prasowanki koralikowe, które uczą koordynacji i umiejętności motorycznych. Wystarczyło tylko umieścić koraliki w specjalnym szablonie, by po przepasowaniu przez pergamin uzyskać zdumiewające efekty i trwałe ob-



razy. Ta twórcza i pełna radości zabawa połączona z konkurencjami sportowymi zagwarantowała dużą aktywność. Na zakończenie zmagani wszyscy uczestnicy otrzymali upominki oraz pamiątkowe dyplomy za udział w zajęciach sportowych w ramach Wakacyjnego Rozkładu Jazdy.

Organizatorzy Wakacyjnego Rozkładu Jazdy serdecznie dziękują wszystkim uczestnikom, którzy brali czynny udział w zajęciach oraz pozostałych atrakcjach. Jest Nam niezmiernie miło, że mogliśmy umilić i wypełnić ten czas!

M. Jaszczuk

100 latka w Gminie Terespol

Mieszkaneczka naszej gminy z miejscowości Łobaczew Duży, Marianna Androsiuk 8 września 2016 r. obchodziła setną rocznicę urodzin. Z tej okazji



dostojną jubilatkę odwiedził Wójt Gminy Terespol Krzysztof Iwaniuk, Kierownik Placówki Terenowej KRUS w Białej Podlaskiej Marek Uściński oraz Kierownik Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej w Terespolu Aneta Miszczuk. Pan Wójt złożył Pani Mariannie życzenia dalszych długich lat w zdrowiu i w otoczeniu bliskich i znajomych oraz przekazał listy okolicznościowe między innymi od Premiera Rady Ministrów Beaty Szydło.

Łomazy

Sprzątanie Świata 2016

17 września 2016 roku Gmina Łomazy uczestniczyła w 23 edycji „Sprzątania Świata – Polska 2016 „Podaj dalej ... drugie życie odpadów”.

„Sprzątanie Świata” to akcja prowadzona w Polsce od 1994 roku na rzecz poszanowania środowiska przez Fundację Nasza Ziemia. Sprzątanie odbyło się w miejscowościach: Szymanowo, Bielany, Krasówka, Korczówka, Kozły, Łomazy ul. Spółdzielcza. Zebrano ponad 100 worków śmieci.

Wójt Gminy Jerzy Czyżewski, dziękuje Kierownictwu Zakładu Karnego w Zabłociu za oddelegowanie do udziału w akcji 21 skazanych. Dziękuje również Radnym i Sołtysom, którzy włączyli się do akcji oraz pracownikom Urzędu Gminy za przygotowanie i sprawne przeprowadzenie akcji. - *Zachęcamy naszych mieszkańców do utrzymania czystości na swoich posesjach. Prosimy osoby poruszające się po naszych drogach i przebywające na naszym terenie o zachowanie czystości w lasach i na parkingach.* - mówi w komentarzu akcji wójt Łomaz. Zadbajmy razem o czyste środowisko, to nasza przyszłość!

Dobrze spisali się reprezentujący Polskę terespolanie podczas Międzynarodowego Turnieju Eisstocka 10



Dobry występ na Litwie

września 2016 r. w Lazdijai na Litwie. Wystartowało 8 drużyn z Białorusi, Litwy i Polski. Pierwsze miejsce zajęła drużyna w międzynarodowym składzie: Andrzej Korbał, Jacek Wiśniewski, Angela Zylkova (Grodno) i Max Moritz (Niemcy).

Najmłodszy uczestnicy: Agata Korzeniewska, Karolina Zajączkowska, Jakub Żądło i Michał Korneluk zajęli wysokie czwarte miejsce. Trzeba dodać, że podopieczni Andrzeja Korbała robią stałe postępy, mało tego, ze starszymi (seniorami), doświadczonymi zawodnikami walczą bez respektu,

„jak równy z równym”. Oplaca się systematyczna praca podczas treningów!

zdj. Andrzej Korbał, tekst: Krystyna Pucer



Warszawski The Color Run z udziałem Terespola!

10 września w Warszawie wystartowało około 11 tys uczestników w The Color Run.

Bieg powstał w marcu 2011 roku. Celem było zarażenie ludzi pozytywnym myśleniem oraz zainteresowanie ich sportem i zdrowym stylem życia. The Color Run to nie tylko dobra zabawa, ale także inspiracja do zmiany stylu życia na lepsze.



Zawodnicy określają ten bieg jako „Najszczęśliwsze 5 km na świecie”. Jest to wydarzenie jedyne w swoim rodzaju, organizowane na całym świecie m.in.: w Stanach Zjednoczonych, Chinach, Australii, Afryce, w dużej części Europy, a także w Polsce.

Tak duże zainteresowanie udziałem

bieg zawdzięcza oczywiście niezwykłym kolorowym barwnikom, którymi

taj pomiar czasu, a w imprezie wziąć udział mogą całe rodziny, również z



obsypywani są na trasie uczestnicy ubrani w białe koszulki The Color Run. Na każdym pokonanym kilometrze przyozdabiają je kolejne kolory: czerwien, błękit, żółć i fiolet. Barwniki są naturalne i całkowicie bezpieczne, ponieważ są zrobione na bazie skrobi kukurydzianej. Bez trudu można je zmyć wodą.

Cechą, która odróżnia The Color Run od zwykłych biegów ulicznych, jest również to, że nie obowiązuje tu-

małymi dziećmi. W tym biegu uczestnicy rywalizują tylko o to, kto bardziej kolorowy dotrze do mety! Na mecie olbrzymia satysfakcja i oczywiście medal!

W tym roku w imprezie wzięły również udział dziewczyny z Terespola: Katarzyna Rażniewska-Darczuk, Katarzyna Ryś i Katarzyna Modelewska. Trzeba przyznać, że dziewczyny do mety dotarły naprawdę kolorowo! Brawo!

*Zdj.: Katarzyna Rażniewska – Darczuk
Tekst: Krystyna Pucer*



Kolejne trzy ulice w Janowie Podlaskim

W dniu 10 września 2016 r. odbyło się uroczyste poświęcenie i odda-

wstęgi, poświęcenia nowo wybudowanych ulic dokonali księża wikariusze z janowskiej parafii ks. Kamil Mazurkiewicz i ks. Kamil Stańczuk.

Wójt Hura odczytał list wojewody z podziękowaniami i gratulacjami. Podziękował mieszkańcom przylegających do ulic nieruchomości za cierpliwe i spokojne znoszenie wszelkich niedogodności związanych z budową. Podziękowania złożył także wszystkim zaangażowanym w realizację zadania - Zastępcy Wójta i Skarbnik Gminy wraz z pracownikami urzędu gminy, osobom bezpośrednio nadzorującym

w tym do pobliskiego targowiska.

Słowa uznania złożyli również zaproszeni goście. Starosta Bialski pogratulował inwestycji, nadmieniał przy okazji o włączeniu do planów modernizację drogi powiatowej na odcinku Ossówka - Janów Podlaski. Tadeusz Łazowski odczytał list od Marszałka Województwa, także odniósł się do rozwoju miejscowości wpisującej się w tradycję gminy i podkreślił ogromne znaczenie nowej infrastruktury w udzielaniu sprawnej pomocy ratunkowej.

Realizacja projektu przebiegła w bardzo dobrym tempie i wyjątkowo sprawnie, mimo znacznego zakresu wykonanych robót, do których należały roboty drogowe wraz z budową kanalizacji deszczowej i oświetlenia drogowego oraz przebudowa kolizji urządzeń elektroenergetycznych

nie do użytku ulic w Janowie Podlaskim. Mieszkańcy ulic: Podbornej, Kąpielowej i Łąkowej, doczekali się w końcu nowej infrastruktury drogowej. Inwestycję zrealizowano z dofinansowaniem w wysokości 50% kosztów ok. 1 milion 212 tysięcy zł w ramach Programu Rozwoju Dróg Powiatowych i Gminnych na lata 2016 - 2019. Koszt całej inwestycji wraz z kosztami towarzyszącymi (dokumentacja, pełnienie nadzoru, podział i wykup działek) wyniósł niecałe 3 miliony zł.

W uroczystościach udział wzięli Wójt Gminy Janów Podlaski Jacek Hura, Arkadiusz Podskok - Przewodniczący Rady Gminy wraz z radnymi, zaproszeni goście: Mariusz Filipiuk Starosta Bialski, reprezentujący Marszałka Województwa Lubelskiego Tadeusz Łazowski Dyrektor Stacji Pogotowia Ratunkowego w Białej Podlaskiej, Romuald Murawski Wójt Gminy Konstantynów, Wiesław Harasimiuk prezes Przedsiębiorstwa Tredrom z Białej Podlaskiej - generalnego wykonawcy inwestycji wraz z kierownikiem budowy Januszem Harasimiukiem oraz Eugeniuszem Celińskim inspektorem nadzoru, a także pracownicy urzędu gminy oraz mieszkańcy Janowa Podlaskiego. Po symbolicznym przecięciu

cję zadania - Zastępcy Wójta i Skarbnik Gminy wraz z pracownikami urzędu gminy, osobom bezpośrednio nadzorującym



realizowaną budowę, inspektorowi nadzoru inwestorskiego, a także Przewodniczącemu Rady i Radnym Gminy za ich decyzje o przyznaniu środków na inwestycje. Wyrazy podziękowań wszystkim,

którzy mieli swój udział w realizacji tego zadania złożył również Przewodniczący Rady. Nadmieniał, że ulice zostały już „ochrzczone” południową obwodnicą Janowa Podlaskiego. Dzięki nim istnieje alternatywne połączenie z ulicą Bakaliową

i telekomunikacyjnych. Łączna długość zbudowanych dróg wyniosła 1958,10 mb. Planowany na 15 listopada 2016 r. termin realizacji wynikający z umowy, skrócił się o ponad dwa miesiące.

- Przejeżdżamy teraz wygodnie i bezpiecznie przez tę część miejscowości; wyraźnie zyskała ona także na estetyce i funkcjonalności - cieszą się mieszkańcy, którzy dzięki ulicom za nowe drogi, wręczyli władzom gminy i zaproszonym gościom bukiety kwiatów.

Uroczystość zakończyła się wspólnym obiadem, zorganizowanym przez mieszkańców wybudowanych ulic.



Z KART HISTORII TEJ ZIEMIE...

75 lat od zbrodni w lesie Husińskim

Dokładnie 75 lat temu w lesie husińskim na polanie zwanej „Pustolegi” miała miejsce największa zbrodnia w historii powiatu bialskiego. W okresie od 20 września do początku października 1941 roku przeprowadzona została akcja rozstrzelania około 22 tysięcy jeńców z obozu Frontstalag 307C w Kaliłowie – Woskrzenicach Dużych. Akcję przeprowadził 306 batalion Schutzpolizei z Białej Podlaskiej pod dowództwem porucznika Josefa Kuhra, a jej przebieg nadzorowany był przez szefa bialskiego Gestapo i komendanta komisariatu policji granicznej w Białej Podlaskiej – Hansa von Dollen. Miała ona następujący przebieg...

Na kilka dni przed przystąpieniem do rozstrzeliwań, Niemcy zlecieli sołtysowi Husinki zadanie poinformowania mieszkańców o zakazie zbliżania się do lasu. Następnie rozpoczęto egzekucje. Jeńców na miejsce przywożono samochodami ciężarowymi. Aby ułatwić sobie załadunek jeńców na samochody oświadczono im, że jadą do pracy przy wykopkach ziemniaków, oraz żeby się zgłaszać na ochotnika. Na potwierdzenie tego wydano każdemu po porcji chleba i łopaty. Pierwsza partia jeńców musiała wykopać głębokie doły, a następnie kazano im się rozebrać do naga, po czym zostali zamordowani. Kolejne partie jeńców stanowili oficerowie i inni „nieporządkani” z sektorów karnych o czym świadczą znalezione podczas ekshumacji przedmioty, jak kłamry pasów, okulary, czy przybory do pisania. Podczas ekshumacji, na podstawie oględzin zwłok ustalono, że pierwszych przywiezionych jeńców ustawiano nad dołem i seriami z karabinów maszynowych rozstrzeliwano, o czym świadczyło nieregularne ułożenie zwłok. Natomiast w górnej części grobów jeńcy kładli się na zwłokach twarzą do dołu ze skrzyżowanymi pod głową rękoma, po czym zabijano ich strzałem w tył głowy, tak były ułożone 3 górne warstwy zwłok. Doskonale obrazują to zdjęcia czasek zrobione podczas ekshumacji. Oprócz tego stwierdzono, że do dołów wrzucano granaty w celu dobicia jeszcze żywych ofiar. Wydarzenia te wryły się głęboko w pamięć mieszkańców okolicznych wsi. Pan Stani-



śław Widlak, mieszkaniec Kaliłowa wspomina: „Co jakiś czas przejeżdżały przez wieś w stronę lasu samochody pełne Rosjan. Z tamtego kierunku było słychać strzały, a potem samochody wracały już puste...”. Dokładniej opisują to dwaj ówcześni mieszkańcy Husinki, pan Florian Kamecki relacjonuje: „Pod koniec 1941 roku, a było to w okresie kopania kartofli, Niemcy przystąpili do szybkiej likwidacji obozu. Jeńców mordowano na polanie zwanej Pustolegi w kijowieckim lesie. W tym czasie byłem robotnikiem leśnym i mogłem widzieć niektóre fragmenty tego, przeprowadzonego przez hitlerowców masowego mordowania bezbronnych jeńców z obozu pod Kaliłowem. Jeńców przywożono na polanę Pustolegi ciężarowymi samochodami pod silną eskortą. Trwało to przez dwa tygodnie. Pewnego dnia szedłem jako robotnik leśny przez las w pobliżu polany Pustolegi. Udawałem, że idę do pracy. Byłem już około 30 metrów od miejsca, w którym rozstrzeliwano jeńców. Zobaczyłem całe stosy ubrań oraz rozebranych do naga jeńców. Byli oni ustawieni nad dołem. Gdy Niemcy spostrzegli moją obecność otoczyli mnie i zapytali co tutaj robię. Powiedziałem, że jestem robotnikiem leśnym i pokazałem dokumenty. Niemcy przepędzili mnie z tego miejsca i ostro rozkazali, abym w tym miejscu więcej się nie pokazywał. Zdążyłem jednak zauważyć leżące w

dole trupy zamordowanych jeńców. Widziałem także jak do dołu sypano chlorek. Jeńców, którzy okazywali oznaki życia dobijali Niemcy strzałami z pistoletów, lub granatami. Potem od mieszkańców okolicznych wsi i od samych Niemców, dowiedziałem się, że na polanie Pustolegi zamordowano około 20000 jeńców. Byłem potem na tym miejscu zbrodni. Pamiętam jak nad tymi dołami – mogiłami unosiły się trupy wyziewy. Przypominam sobie również, iż w moim domu przebywał jeden z jeńców, którem udało się uciec z Pustolegów. On opowiadał mi o tym, co się działo w tym czasie w Pustolegach. Jeniec ten ukrywał się we wsi Husinka. Potem w czasie obławy został zastrzelony...”

Bardzo interesującą relację na temat omawianych wydarzeń złożył drugi mieszkaniec wsi Husinka, pan Mieczysław Pawłowicz. Tak oto przedstawia się jego zeznanie: „W czasie trwania egzekucji jeńców radzieckich w lesie koło wsi Husinka, jechałem z ojcem do lasu po drzewo. W lesie, w pobliżu miejsca egzekucji zatrzymali nas hitlerowscy policjanci i nie pozwolili dalej jechać. W tym czasie słyszałem warkot silników samochodowych, strzelaninę, oraz jęki i krzyki mordowanych ludzi. Zabudowania moich rodziców znajdowały się w odległości około 2 kilometrów od tego miejsca. Przez okres ponad dwóch tygodni słyszeliśmy odgłosy wystrzałów z

Z KART HISTORII TEJ ZIEMIE...

broni maszynowej i wybuchy ręcznych granatów. Na czwarty, lub piąty dzień trwania egzekucji, późnym wieczorem, korzystając z tego, że Niemcy odjechali z lasu, poszedłem na polanę Pustolegi. Zobaczyłem wówczas ogrodzenie z kolczastego drutu i świeżą ziemię, którą przysypane były zwłoki zamordowanych ludzi. Spod warstwy ziemi, około 8 – 10 centymetrów, wystawały ręce, nogi. Widziałem także dużo łusek po pociskach pistoletowych i karabinowych, oraz stopy ubrań, bieliznę, buty. Na ten okropny widok ogarnął mnie paniczny strach i uciekłem do domu. Moim zdaniem (...) hitlerowcy rozstrzelali około 20000 jeńców. Wiem, że w czasie trwania egzekucji miały miejsce ucieczki jeńców. Dwóch zbiegłych i ocalałych od egzekucji jeńców ukrywało się w naszej wsi przez dłuższy czas. Jeńcy ci opowiadali, że zostali lekko ranni i po odejściu Niemców wydostali się spod cienkiej warstwy ziemi i dotarli do Husinki...

W ponad 20 lat po wojnie na terenie mogił została przeprowadzona częściowa ekshumacja w celu szacunko-

wego określenia ilości pochowanych tam jeńców, której wynik potwierdził liczby podawane przez świadków. W początku lat siedemdziesiątych na grobach postawiono tablice z lastryko a same groby ogrodzono siatką. Do momentu transformacji ustrojowej w 1989 roku groby były nienagannie utrzymane. Ich porządkowaniem zajmowała się młodzież szkolna, oraz członkowie różnych organizacji młodzieżowych, jak na przykład ZSMP. Jednak od upadku komunizmu w Polsce cmentarze, szczególnie te położone w lasach i na polach, ulegały postępującej dewastacji, czemu przyczyniło się nie najlepsze wykonanie pomników, ale też różni sabrownicy. W samej Husince ukradzione zostało ogrodzenie grobów.

Ten stan rzeczy utrzymywał się aż do roku 2012, kiedy to z inicjatywy autora Związek Młodzieży Wiejskiej w Białej Podlaskiej nawiązał współpracę z Białoruskim Republikańskim Związkiem Młodzieży i Klubem Historycznym „Garnison” z Brześcia na Białorusi. Wspierana przez Wójta Gminy Biała Podlaska Wiesława Panasiuka oraz

Konsula Republiki Białoruś Aleksandra Łozickiego młodzież polska i białoruska podjęła się uporządkowania grobów w Pustolegach. Przez okres dwóch lat 6rotnie wykonywane były prace porządkowe. W ich wyniku udało się wykarczować roślinność, umieścić nowe tablice informacyjne, oraz dzięki pomocy Przewodniczącego Rady Powiatu Mariusza Kiczynskiego postawić drewniane ogrodzenie. Na jesieni 2013 roku przy drodze pomiędzy grobami ustawione zostały 5 metrowe stalowe krzyże – prawosławny i katolicki, oraz odprawione zostało ekumeniczne nabożeństwo żałobne w którym udział wzięło wielu mieszkańców okolicznych miejscowości, w tym świadkowie tamtych wydarzeń.

W ostatnią sobotę, 24 września br. w rocznicę egzekucji przybyła do Husinki grupa przedstawicieli BRSM, którzy zabrali ze sobą na Białoruś ziemię z grobów jenieckich. Ziemia ta zostanie w końcu października uroczystie złożona w Krypcie Pamięci w podziemiach katedry prawosławnej w Mińsku.

Grzegorz Siemakowicz



II Strzelanie o Srebrną Wagę Podlasia 2016

Wsobotę 10 września, Podlasko – Kozieradzkie Bractwo Kurkowe zaprosiło całą rodzinę bracką do miejscowości Hrud (gm. Biała Podlaska) na uroczyste zawody i strzelanie o wyjątkowe trofeum - Srebrną Wagę Podlasia. Oprócz rywalizacji o główne trofeum strzelcy z całej Polski walczyli w okolicznościowych strzelaniach do tarcz. Braci Kurków odwiedził starosta Mariusz Filipiuk i wójt Konstantynowa Romuald Murawski.

Było to już trzecie takie spotkanie. Poprzednie zachwyciły brackie delegacje z całej Polski świetną organizacją, ale też wyjątkową podlaską gościnnością. Tegoroczne – podobnie jak poprzednie dzięki gościnności Zarządu Okręgowego Biała Podlaska Polskiego Związku Łowieckiego - będzie miało swoje miejsce na strzelnicy w Hrudzie. Nie zabrakło emocji związanych z rywalizacją strzelecką, ale też prawdziwej sarmackiej fantazji!

Podlasko – Kozieradzkie Bractwo Kurkowe w Konstantynowie włącza się także w obchody zbliżającego się jubileusz 25-lecia reaktywowania Zjednoczenia



Kurkowych Bractw Strzeleckich Rzeczpospolitej. Fundusze zebrane ze strzelania w którym nagrodą był okazały Puchar Bracki, przeznaczone są na pokrycie kosztów budowy Pomnika Brata Kurkowego w Poznaniu. Jest to jeden z elementów uczczenia jubileuszu reaktywacji ZKBS RP.

Program strzelań otwartych:

- Strzelanie o Tarczę Starosty Powiatu Bialskiego - Mariusza Filipiuka
- Strzelanie o Tarczę Wójta Gminy Konstantynów - Romualda Murawskiego
- Strzelanie o Tarczę Bracką Oli i Marka
- Strzelanie o Tarczę Charytatywną – „Wakacyjna Kropla Szczęścia”
- Strzelanie o Puchar Wsparcia Budowy Pomnika Brata Kurkowego w Poznaniu

Nagrodami w strzelaniu charytatywnym były tarcze namalowane przez podopiecznych Fundacji Nasze Dzieci dla



łąającej przy Centrum Zdrowia Dziecka w Warszawie. Tarcze zostały namalowane podczas kolonii „Wakacyjna Kropla Szczęścia” organizowanych przez Fundację. Fundacja Nasze Dzieci pomaga dzieciom dotkniętym chorobą nowotworową oraz ich rodzinom. Dochód ze strzelania charytatywnego o tarczę Wakacyjna Kropla Szczęścia przeznaczony był właśnie na działalność Fundacji.

Podlasko – Kozieradzkie Bractwo Kurkowe Towarzystwo Strzeleckie w Konstantynowie działa od ponad 2 lat. Tradycja takich organizacji sięga średniowiecza, kiedy to mieszczanie wspólnie ćwiczyli posługiwanie się bronią, aby chronić murów miast. W czasach zaborów działalność Bractw została zakazana i wiele tradycji odeszło w zapomnienie. Obecnie ruch bracki przeżywa swój ponowny rozkwit, chociaż na szczęście jest to rekreacyjne strzelanie do tarcz z broni pneumatycznej lub czarnoprochowej.

Towarzystwo strzeleckie w Konstantynowie (czy też dawnych Kozieradach, stąd nazwa Bractwa) skupia 21 członków, w tym także panie – siostry. Spotykają się cyklicznie na zawodach strzeleckich w całej Polsce, dumnie reprezentując nasz region. Warto wspomnieć najważniejsze osiągnięcia, czyli tytuł Króla Okręgu Centralnego, zdobycie Srebrnej Lilii na Europejskim Strzelaniu w Kaliszu, czy Tarczy Św. Sebastiana. Bracia kurkowi są obecni na najważniejszych uroczystościach państwowych i kościelnych. Biorą

też udział w spotkaniach z najmłodszymi, przekazując im zapal do strzelectwa i ducha patriotyzmu.

Swoimi strojami, czyli barwnymi kon-

tuszami, ale też wspianiałym wspólnym biesiadowaniem, nawiązują do zwy-



czajów szlacheckich. Wspierają także Fundację „Mały Jeździec” zajmującą się hipoterapią.



A dlaczego Bractwo Kurkowe? Ponieważ zdobywców najważniejszych trofeów wyłaniamy w strzelaniach o Kura. Każdy brat oddaje jeden strzał do drewnianej listewki, na której umocowany jest kur powoli ją przełamując. Kula, po której Kur spada z listewki jest zwycięska. Więcej informacji o Bractwie można znaleźć na: www.podlaskokozieradzkie.pl

SPORT

Bądź aktywny! Europejski Tydzień Sportu w Terespolu

Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Terespolu wraz z Klubem Olimpijczyka w Terespolu zorganizował akcję w ramach Europejskiego Tygodnia Sportu. W dniu 15 września odbył się trening nordic walking. Przeprowadził go dok-

prawidłowego chodzenia „z kijkami”. Po instruktażu i ćwiczeniach na szkolnym boisku, uczestnicy grupowo przeszli do centrum miasta. Ostatnim punktem spotkania było dzielenie się sportowymi pasjami przy herbatce i ciastku. Wręczone

przez organizatorów pamiątkowe gadżety, ufundowane przez Starostwo w Białej Podlaskiej, były nagrodą za wysiłek włożony przez uczestników podczas treningu oraz zachętą do aktywnego spędzania wolnego



tor Krzysztof Piech z AWF Biała Podlaska. Gościem specjalnym była Tamara Kovacic ze Słowenii.

Dwudziestoosobowa grupa uczestników treningu miała okazję poznać technikę

czasu.

Natomiast 16 września na boisku Zespołu Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Terespolu spotkała się 50-osobowa grupa na rolkach. Obok przedszkolaków

stanęli uczniowie szkoły podstawowej, gimnazjum i liceum. Nie zabrakło również osób dorosłych, które także chętnie wzięły udział w sportowej rywalizacji na rolkach. Wszyscy uczestniczyli także



w grupowym przejeździe ulicami miasta Kolorowy peleton „rolkarzy”, pilotowany przez Policję, przejechał odcinek 3 km. Organizatorzy przekazali uczestnikom pakiet regeneracyjny ufundowany przez Burmistrza Miasta Terespol oraz wręczyli pamiątki ufundowane przez Fundację Grzegorza Biereckiego „Kocham Podlasie”

W dniach 14-15 września 2016 roku uczniowie klas mundurowych Liceum Ogólnokształcącego w Wisznicach uczestniczyli w „IV Młodzieżowych Warsztatach Lotniczych – Dęblin 2016”. Warsztaty miały na celu promocję wśród młodzieży pozytywnego wizerunku Wojska Polskiego, polskiego lotnictwa wojskowego, studiów w dęblińskiej „Szkołę Orłąt” oraz służby w Narodowych Siłach Rezerwy.

IV Młodzieżowe Warsztaty Lotnicze – Dęblin 2016

W programie warsztatów znalazły się również wykłady oraz spotkania z ciekawymi ludźmi związanymi z lotnictwem wojskowym, a także zawody sportowe, w których Klaudia Mazuryk zajęła III miejsce w biegu na 1000m w kategorii kobiet a Damian Czarnacki VII miejsce na tym samym dystansie w kategorii

mężczyzn. Uczestnicy warsztatów zostali zapoznani z bazą dydaktyczną WSOSP w Dęblinie, gdzie mogli skorzystać z symulatorów lotniczych i strzeleckich. W czasie trwających warsztatów była też chwila rozrywki z zespołem „MeGustar” oraz ognisko integracyjne.



Międzyrzec Podlaski: Mamy nowoczesny pawilon sportowy

W niedzielę 18 września odbyło się otwarcie obiektu sportowego na stadionie Miejskiego Ośrodka Sportu i Rekreacji w Międzyrzeczu Podlaskim. Inwestycję, która kosztowała 1,3 mln zł współfinansowało Ministerstwo Sportu i Turystyki.

Uroczystość rozpoczął mecz piłki nożnej klasy okręgowej. Na murawie stadionu Huragan zmierzył się z Gromem Kąkolewnica. W przerwie meczu burmistrz Zbigniew Kot wspólnie ze Stanisławem Lesiukiem, dyrektorem firmy Wipasz wręczyli Leszkowi Petruczenko, prezesowi KS MOSiR Huragan Międzyrzec Podlaski, umowę sponsorską. To właśnie dzięki zabiegom wóldarza, międzyrzecki klub otrzymał znaczne wsparcie finansowe na rozwój piłki nożnej.

Tytuł Honorowego Prezesa KS MOSiR Huragan otrzymał za zaangażowanie i promocję klubu poseł Stanisław Żmijan, a tytuł Honorowego Członka KS MOSiR Huragan przyznano Jerzemu Homziukowi za reprezentowanie klubu podczas igrzysk olimpijskich w Monachium w 1972 r. - Życzę zawodnikom i trenerom osiągnięć i sukcesów, dołożę wszelkich starań, aby sponsorzy byli coraz bardziej

hojni. Mam nadzieję, że za rok nasi piłkarze awansują do czwartej ligi – podsumował swoje wystąpienie Zbigniew Kot.

Obiekt poświęcił ks. dziekan Józef Brzozowski, przecięcia wstęgi dokonali: Stanisław Żmijan, Zbigniew Kot, Robert Matejek, Zbigniew Bartnik - prezes Lubelskiego Związku Piłki Nożnej, Eugeniusz Izdebski- prezes Budomexu oraz Jolanta Modrewska, przedstawiciel rodziny Bronisława Sączuka - patrona stadionu.

Budowa pawilonu sportowego trwała rok. W nowym budynku powstały cztery przestronne szatnie z zapleczem sanitarnym - higienicznym dla sportowców, pomieszczenie dla trenerów i sędziów, magazyny, sala konferencyjna, a także toalety dla kibiców.



XXVI Powiatowe Biegi Uliczne, XXI Memoriał im. Wincentego Kozłowskiego zorganizowane przez Klub Olimpijczyka i Zespół Szkół Ogólnokształcących nr 1 w Terespolu odbyły się pod hasłem: „Biegniemy po zdrowie, po marzenia, ku pamięci”. Uroczyste otwarcie zawodów w dniu 22 września odbyło się zgodnie z ceremoniałem olimpijskim. Przy dźwiękach hymnu olimpijskiego flagę olimpijską na maszt wciągnął Mateusz Skulimowski, wicemistrz Europy w podnoszeniu ciężarów. Znicz olimpijski zapalił dwukrotny brązowy medalista olimpijski we florecie z Moskwy i Barcelony- **Marian Sypniewski**. Zebrani minutą ciszy uczcili pamięć śp. Wincentego Kozłowskiego. Delegacja młodzieży złożyła kwiaty i zapaliła znicze na Jego grobie. Olimpijczyk, Marian Sypniewski przekazał pozdrowienia od rodziny olimpijskiej i dokonał oficjalnego otwarcia zawodów. Pierwszy honorowy strzał startera i ... ruszyło radosne bieganie. Dopisała pogoda, nie zawiedli licznie zgromadzeni kibice. Odbyło się 15 biegów w różnych kategoriach wiekowych. Zawody ukończyły 443 osoby. Najlepszym zawodnikom wręczono dyplomy, medale i cenne nagrody.

W poszczególnych kategoriach wiekowych zwyciężyli:

Igrzyska:

Dziewczeta 2009 – 2008: 1. Julia Każdziół –

Biegali w obecności olimpijczyka

Woskrzenice D, 2. Maria Markowska – Dobryń D, 3. Gabriela Panasiuk – Ortel Książęcy, chłopcy 2009 – 2008: 1. Jan Jarmoszuk – Połoski, 2. Mikołaj Dac – Kobylany, 3. Wiktor Bobrowski – Łomazy, dziewczeta rocznik 2007 – 2006: 1. Natalia Wegiera – Kobylany, 2. Martyna Czarnołęcka – nr 1 Terespol, 3. Nikola Olichwirowicz – Łomazy, chłopcy rocznik 2007 – 2006: 1. Krzysztof Hołownia – Huszcza, 2. Kacper Machnowski – nr 1 Terespol, 3. Jakub Hermanowski – Kodeń, dziewczeta rocznik 2005: 1. Izabela Marczak – Dobryń D, 2. Aleksandra Żukowska – nr 2 Terespol, 3. Klaudia Mackiewicz – Łomazy, chłopcy rocznik 2005: 1. Maciej Raszpewicz – nr 1 Terespol, 2. Dawid Zasiuk – nr 1 Terespol, 3. Szymon Guz – Małaszewicz, dziewczeta rocznik 2004: 1. Aleksandra Bujnik – Rossosz, 2. Agnieszka Demidowicz – Wólka Dobryńska, 3. Martyna Bujak – nr 9 Biała Podl., chłopcy rocznik 2004: 1. Krystian Kajka – Woskrzenice D, 2. Jakub Monka – nr 9 Biała Podl., 3. Igor Arseniuk – nr 1 Terespol. Gimnazjada: dziewczeta rocznik 2003: 1. Katsiaryna Rusak – nr 2 Brześć, 2. Magda Przyczyna – Wisznice, 3. Julia Szpura – nr 6 Biała Podl., chłopcy rocznik 2003: 1. Grzegorz Kaspruk – Leśna Podl., 2. Jacek Gryta – Swory, 3. Sylwester Kobylarz – Zalesie,

dziewczeta rocznik 2002 – 2001: 1. Paulina Bujnik – Rossosz, 2. Ewelina Przyłucka – Łomazy, 3. Daria Hordejuk – Łomazy, chłopcy rocznik 2002 – 2001: 1. Jakub Lesiuk – Rogoźnica, 2. Adrian Stanielewicz – Łomazy, 3. Jakub Tymon – nr 1 Terespol.

Licealiada:

Dziewczeta rocznik 2000 – 1998: 1. Alicja Lipka – ZS Janów Podl., 2. Wiktoria Remiszewska – II LO Biała Podl., 3. Monika Mielnicka – I LO Biała Podl., chłopcy rocznik 2000: 1. Paweł Woźniak – I LO Biała Podl., 2. Sebastian Ryndak – LO Wisznice, 3. Kacper Grzęda – ZS Małaszewicz, chłopcy rocznik 1999 – 1998: 1. Rafał Klimek – LO Wisznice, 2. Kacper Rogoźnicki – ZS Janów Podl., 3. Paweł Iwaniuk – II LO Biała Podl.

Organizatorzy przy okazji zawodów podsumowali Konkurs Plastyczny na Plakat Promujący Biegi. Wyróżnieni otrzymali dyplomy i nagrody ufundowane przez Polski Komitet Olimpijski w Warszawie.

Sponsorami zawodów byli: Urząd Miasta w Terespolu, Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej, sklep „Puchatek” - Joanny Kotowskiej, kwiaciarnia „Stokrotka” - Stanisławy Dac, pizzeria „Solare” - Radosława Bancarzewskiego i pizzeria „Mamma Mia” Natalii Wierzbickiej.

Starosta wręczył medale „Zasłużonym dla rolnictwa”

Starosta bialski Mariusz Filipiuk wręczył medal „Zasłużony dla rolnictwa” Zenonowi Michałowi Karpiukowi. Jest to rolnik z Bokinki Pańskiej z czterdziestoletnim stażem pracy



prowadzącym indywidualne gospodarstwo rolne. Z. Karpiuk jest również radnym gminy Tucznia. Medal został przyznany na wniosek wójta gminy Tucznia Zygmunta Litwiniuka przez ministra rolnictwa i rozwoju wsi Krzysztofa Jurgieła.



To podniosłe spotkanie miało miejsce w dniu 12 września. Było jednocześnie okazją do rozmowy z odznaczonymi o stanie rolnictwa na naszym terenie. W spotkaniu uczestniczył także

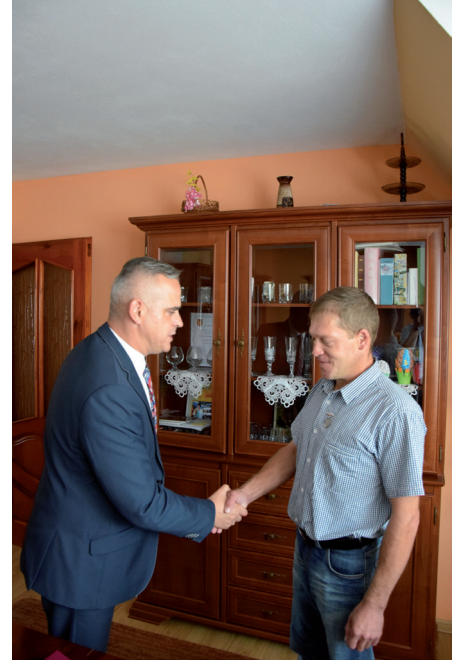
dyrektor Wydziału Rolnictwa i Środowiska Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej Przemysław Bierdziński.

Kolejnymi medalami uhonorował starosta bialski Mariusz Filipiuk rolników działających na rzecz powiatu bialskiego 13 września. Tym razem starosta z medalami „Zasłużony dla rolnictwa” ministra rolnictwa i rozwoju wsi Krzysztofa Jurgieła wybrał się do rolników.

Wręczył go Sławomirovi Janowi Sebastianiukowi, który uprawia ziemię pod zbożem, kukurydzą, łubin, grykę, groch, dynie, jak również posiada sad jabłoniowy na terenie gminy Zalesie, ale też Rokitno, Terespol i Biała Podlaska. Drugim rolnikiem

był Grzegorz Spychel, który w Witulinie – Kolonii wraz z rodziną prowadzi gospodarstwo rolne. Dominują na nim: rzepak, pszenica i ziemniaki. Posiada także tuczniki. To również sołtys i radny gminny.

Ostatnim uhonorowanym rolnikiem był Dariusz Stanisław Rydz zamieszkały w Kobylanach i prowadzący gospodarstwo, na którym uprawia zbo-



żem oraz zajmuje się hodowlą bydła mlecznego.



Spotkania były okazją do zapoznania się z działalnością aktywnych rolników oraz rozmowy na temat stanu rolnictwa na terenie powiatu bialskiego.

W spotkaniach uczestniczył także dyrektor Wydziału Rolnictwa i Środowiska Starostwa Powiatowego w Białej Podlaskiej Przemysław Bierdziński.

Tekst: A. Józwicki zdjęcia: A. Józwicki, P. Bierdziński



gościniec
bialski

Egzemplarz bezpłatny
Nakład 3000 egz.

Wydawca: Starostwo Powiatowe w Białej Podlaskiej

Zespół Redakcyjny - Anna Józwicki, Grzegorz Siemakowicz, Elżbieta Chwalczuk, Paweł Litwiniuk, Mariusz Kostka, Arkadiusz Misztal, Jarosław Gajewski; **Współpracują:** Szczepan Kalinowski, Dariusz Sikora, Grzegorz Michałowski, Adam Trochimiuk, Bożena Warda, Mirosław Byszuk, Adam Jastrzębski, Teresa Bartosiewicz, Bolesław Szulej, Jolanta Mikulska, Beata Lewczuk, Emilia Litwiniuk, Anna Ostapiuk, Renata Kaczmarek, Łukasz Pogorzelski, Natalia Sokółowska, Marta Muszyńska, Sylwia Hubica, Dorota Demianiuk, Krystyna Pawlik, Agnieszka Typa, Anna Filipiuk, Katarzyna Nowik, Beata Kuprys, Kamila Korneluk, Marek Ferenc, Małgorzata Walczuk, Małgorzata Zajac, Katarzyna Bancarzewska, Krystyna Pucer, Magdalena Jaszczuk, Łukasz Węda, Anna Jureczek, Monika Dadacz, Mariusz Maksymiuk.

Adres redakcji: Starostwo Powiatowe ul. Brzeska 41; 21-500 Biała Podlaska, tel. 83 351 13 64; fax 83 343 36 09;

e-mail: gościniec@powiatbialski.pl, powiatbialski@lubelskie.pl

Zastrzegamy sobie prawo dokonywania skrótów w nadesłanych tekstach. Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Skład i druk: POLIGRAF, tel. [83] 372 03 23, poligraf@list.pl, www.poligraf-druk.pl

V BIALSKI FESTIWAL SEKACZY

